



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 16 novembre 2016**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE *Service du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 21 novembre 2016

**10.003** Ordre du jour

CE *Service du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 novembre 2016

## 20 – Affaires contractuelles

**20.001** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'environnement - 1164730003

Accorder des contrats à TTI Environnement inc. et Vidolo Excavation ltée pour la fourniture et le transport de conteneurs de matières résiduelles pour 5 arrondissements pour une période de 34 mois comprenant 1 option de renouvellement d'une durée d'un an - Dépense totale de 645 647,02 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15484 (5 soumissionnaires)

**20.002** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la culture - 1163673009

Accorder un contrat à Studio Plasma inc., pour la production de l'exposition temporaire soulignant le 50e anniversaire d'Expo 67 : Explosion 67. Terre des jeunes - Somme maximale de 240 252,33 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15655 (1 soumissionnaire) - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.003** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'environnement - 1162621004

Accorder un contrat, conformément à la loi, à Société pour l'Action, l'Éducation et la Sensibilisation Environnementale de Montréal (SAESEM) pour la sensibilisation porte-à-porte, la distribution de bacs et les visites post-implantation concernant l'implantation du service de collecte des résidus alimentaires pour l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal, pour une période de 32 mois - Somme maximale de 364 742 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré

**20.004** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information, Direction Centre d'expertise - espace de travail - 1165954006

Conclure avec CPU Design inc. (famille 1 - 9 027 574,56 \$), Compugen inc. (famille 2 : Lot A – 535 314,17 \$, Lot B - 1 666 785,55 \$, Lot C - 787 542,06 \$, Lot D - 992 413,90 \$, Lot E - 365 952,50 \$, Lot F - 3 445 147,42 \$ et famille 5 - 1 277 291,77 \$), Informatique ProContact inc. (famille 3 – 543 267,20 \$) et Coopérative de l'Université Laval (famille 4 - 4 075 234,84 \$), des ententes-cadres d'une durée de 24 mois, pour la fourniture sur demande d'ordinateurs de table, portatifs, semi-robustes et robustes, de tablettes électroniques et de moniteurs - Appel d'offres public 16-15371 (7 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

**20.005** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1166627005

Autoriser une dépense additionnelle de 222 733,35 \$, taxes incluses, pour le projet de Réfection majeure du Pavillon La Fontaine, situé au 1301 Sherbrooke Est, dans le cadre du contrat accordé à Norgereq Ltée (CM 15 0982) majorant ainsi le montant total du contrat initial de 4 374 820,27 \$ à 4 597 553,63 \$, taxes incluses

**20.006** Contrat de construction

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1165895002

Accorder un contrat à Construction Arcade pour les travaux de remplacement de la station de mesure de la qualité de l'air #99 située au 20 965 Sainte-Marie, Sainte-Anne-de-Bellevue - Dépense totale de 158 400 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5871 (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.007** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1165884003

Accorder un contrat de design-construction à Cosoltec inc. pour la conception et la construction de la cour de services d'Outremont située sur le site Atlantic dans l'arrondissement d'Outremont - Dépense totale de 20 616 914,52 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5854 (3 soumissionnaires)

**20.008** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1167231045

Accorder un contrat à Construction Bau-Val inc., pour des travaux d'égout, de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage et de feux de circulation, dans les avenues Laurier et de l'Épée et dans le boulevard Saint-Joseph - Dépense totale de 15 697 353,27 \$ (contrat: 13 847 691,64 \$ \$ + incidences: 1 869 416,63 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 284401 (6 soumissionnaires)

**20.009** Contrat de construction

CG Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1167231047

Accorder un contrat à Groupe TNT inc., pour des travaux d'égout, de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage et de feux de circulation dans les boulevards Laurentien et Gouin, et dans les rues Lachapelle, Vanier, de l'Abord-à-Plouffe et du Bocage, dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville - Dépense totale de 21 896 446,49 \$ (contrat: 18 424 424,00 \$ et incidences: 3 506 954,15 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 261601 (7 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.010** Contrat de services professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1167100001

Accorder un contrat de services professionnels à SNC-Lavalin inc. pour les études, la conception, la préparation de plans et devis, la surveillance de travaux et la gestion de projet de conduites principales d'aqueduc - Somme maximale de 4 922 544,92 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15195 (5 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.011** Immeuble - Acquisition

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1160783011

Approbation d'un projet de promesse entre la Ville et Entreprises Sylubel inc. et Gestion Vilusa inc. pour la réalisation d'un échange d'immeubles afin de permettre au SIVT de recommander aux autorités municipales de la Ville d'octroyer le contrat pour la réfection des infrastructures souterraines et routières du boulevard Laurentien et de la rue Lachapelle, entre le pont Lachapelle et la rue Louisbourg, dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville, et ce, avant que la Ville ne soit légalement propriétaire des immeubles convoités en vertu de cet échange

**20.012** Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1160515002

Approuver un bail par lequel la Ville de Montréal loue à l'Impact de Montréal F. C., et ce, rétroactivement du 1er juillet 2016 jusqu'au 31 octobre 2020 durant la période estivale, à des fins de stationnement non tarifé réservé pour le personnel et les usagers du centre d'entraînement, une partie de terrain situé dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, au sud-ouest de la rue Notre-Dame et de l'avenue Letourneau constitué du numéro de lot 1 881 691 du cadastre du Québec, ayant une superficie approximative de 1 073 m<sup>2</sup>, et ce, au montant de 35 356 \$ pour la durée, plus les taxes applicables

**20.013** Immeuble - Servitude

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction évaluation et courtage immobilier-sécurité - 1161233005

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal et Quorum Highlands inc. annulent une servitude réelle et perpétuelle d'usage et de passage pour la pose de conduites d'eau publiée au bureau de la publicité des droits sous le numéro 3 689 933, dont l'assiette est située dans le prolongement nord de l'avenue Highlands, du côté est de l'avenue Stirling, dans l'arrondissement de LaSalle, le tout sans aucune contrepartie

**20.014** Obligations contractuelles

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1164386002

Approuver un projet d'acte d'échange par lequel la Ville de Montréal cède à Michel Plante et Isabelle Parenteau, un terrain désigné comme étant le lot 5 785 876 du cadastre du Québec, d'une superficie de 61,3 m<sup>2</sup> situé au nord de la 96e Avenue et, par lequel, Michel Plante et Isabelle Parenteau cèdent à la Ville de Montréal, un terrain désigné comme étant le lot 5 785 874 du cadastre du Québec, d'une superficie de 103,0 m<sup>2</sup> situé au nord de la 96e Avenue et à l'est de la rue Marion, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, le tout sans soulte

**20.015** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1160498003

Accorder une contribution financière maximale à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) de 675 000 \$ en 2017, 685 000 \$ en 2018 et 695 000 \$ en 2019 pour la poursuite des activités du Service de référence pour les personnes sans logis et l'accompagnement des ménages vulnérables à la préparation de leur logement avant une extermination - Autoriser une dépense annuelle maximale de 250 000 \$ pour le remboursement à l'OMHM des frais d'hébergement temporaire et des autres mesures d'urgence - Approuver un projet de convention à cet effet

**20.016** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1166352004

Accorder un soutien financier non récurrent d'un maximum de 639 820 \$ à 6 organismes suite à l'appel de projets Automne 2016 du PRAM-Est, dans le cadre de l'entente de 175 M\$ avec le Gouvernement du Québec pour soutenir le développement de Montréal - Approuver les projets de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.017** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1164346002

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec la firme 124670 Canada Ltée/Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec, pour la réalisation d'examens médicaux de préemploi pour la Ville de Montréal, sur demande, pour une période de 3 ans, soit du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2019, avec un renouvellement optionnel de 2 autres années, soit un maximum de 5 ans Appel d'offres public no 16-15431 (3 soumissionnaires) (Montant estimé : 546 878,59 \$, taxes incluses) - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.018** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1164346003

Accorder, conformément à la loi, un contrat de services professionnels à Tadros Orthopédie Md inc. pour fournir des opinions et expertises médicales et témoigner devant les tribunaux administratifs au cours de la période du 1er janvier au 31 décembre 2017 - Montant maximal de 152 111,93 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.019** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1164346004

Accorder, conformément à la loi, un contrat de services professionnels à TotalMed Solutions Santé, inc., pour fournir des opinions et expertises médicales et témoigner devant les tribunaux administratifs au cours de la période du 1er janvier au 31 décembre 2017 - Montant maximal de 228 225,38 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.020** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1164346005

Accorder, conformément à la loi, un contrat de services professionnels à François Kassab MD. inc., pour fournir des opinions et expertises médicales et témoigner devant les tribunaux administratifs au cours de la période du 1er janvier au 31 décembre 2017 - Montant maximal de 147 857,85 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.021** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1154346006

Autoriser une dépense supplémentaire de 98 418,60 \$ pour fournir des opinions et expertises médicales et témoigner devant les tribunaux administratifs au cours de la période du 1er janvier au 31 décembre 2016, dans le cadre du contrat accordé à TotalMed Solutions Santé, inc. (CG16 0008), majorant ainsi le montant total du contrat de 115 894,80 \$ à 214 313,40 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.022** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1154346007

Autoriser une dépense additionnelle de 21 118,61 \$ pour fournir des opinions et expertises médicales et témoigner devant les tribunaux administratifs au cours de la période du 1er janvier au 31 décembre 2016, dans le cadre du contrat accordé à la firme Tadros Orthopédie Md inc. (CG16 0008), majorant ainsi le montant total du contrat de 116 998,56 \$ à 138 117,17 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

## 30 – Administration et finances

**30.001** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Direction générale , Bureau - Ville intelligente et numérique - 1167149001

Adopter la Politique de données ouvertes de la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération* : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

**30.002** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de sécurité incendie de Montréal , Direction des opérations - 1163376001

Autoriser la participation du Service de sécurité incendie de Montréal, au programme de financement de Recherche et sauvetage en milieu urbain à l'aide d'équipement lourd (RSMUEL) du gouvernement du Canada, dans le but de créer une force opérationnelle de RSMUEL à Montréal

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**30.003** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service de la diversité sociale et des sports - 1166340005

Déposer le bilan 2012-2016 du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine - Approuver les modifications au Programme et son renouvellement pour l'année 2017

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

**30.004** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service de la diversité sociale et des sports - 1156641001

Adopter la Stratégie montréalaise en matière d'événements sportifs

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

**30.005** Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1160843017

Ratifier la dépense relative au déplacement, du 26 au 27 octobre 2016, de M. Denis Coderre, maire de Montréal, à La Tuque, dans le cadre de la Rencontre des Maires et du Mouvement des Centres d'amitié autochtones du Québec - Montant : 143,66 \$



**30.006** Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Service du greffe - 1163430022

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur la présidence du conseil intitulé « Le dépôt de documents séance tenante lors des séances des instances décisionnelles - Mandat CM15 1525 »

**30.007** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CG Service du développement économique - 1160191007

Autoriser l'augmentation du budget du Service du développement économique d'une somme de 2 085 681 \$ en provenance du Fonds de développement des territoires - Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel attendu

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

**30.008** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1160542002

Autoriser le règlement au montant de 117 216,52 \$ suite à la réclamation de Rolande Arsenault, Nancy Arsenault, Barbara Arsenault et Intact Assurance c. Ville de Montréal pour des dommages causés lors d'un bris de conduite d'aqueduc survenu le 30 octobre 2015 à l'immeuble situé au 7479-7481, 22e Avenue, dans l'arrondissement de Villeray-St-Michel-Parc-Extension

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**30.009** Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1163430025

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente sur l'inspecteur général à la suite de l'étude du Rapport et des recommandations de l'inspecteur général concernant le projet de revitalisation et de développement Horizon 2017 de la Société du parc Jean-Drapeau

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau

**30.010** Administration - Nomination de membres

CM Service du greffe - 1160132007

Procéder à la nomination d'un président au Conseil du patrimoine de Montréal

**30.011** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1160442001

Mandater l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) pour accompagner le Service de la mise en valeur du territoire et l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la tenue d'une consultation publique en amont sur l'avenir du secteur Pierrefonds-Ouest

**30.012** Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Service du greffe - 1163430023

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur le transport et les travaux publics ayant pour objet l'examen public sur les véhicules en libre-service (VLS) : une nouvelle offre de mobilité à encadrer

**30.013** Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1163430021

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif aux recommandations de la Commission permanente sur l'inspecteur général à la suite de l'étude du rapport de l'inspecteur général intitulé : Résiliation du contrat visant l'acquisition de 14 groupes motopompes pour l'usine Atwater (appel d'offres 14-12725)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**30.014** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de l'approvisionnement - 1164990003

Écarter, conformément à la Politique de gestion contractuelle, Louis Victor Michon, Déneigement Malvic inc., 9149-9418 Québec inc. et toutes les personnes liées à Louis-Victor Michon, de tout appel d'offres, de tout sous-contrat et de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville de Montréal pendant 5 années à compter du 8 novembre 2016 - Inscrire Louis-Victor Michon, Déneigement Malvic inc., 9149-9418 Québec inc. et toutes les personnes liées à Louis-Victor Michon sur le Registre des personnes écartées en vertu de la Politique de gestion contractuelle - Résilier le contrat pour le transport de la neige (appel d'offres13-13158) octroyé à Déneigement Malvic inc. par l'arrondissement du Sud-Ouest

## 40 – Réglementation

### 40.001 Urbanisme - Permis

CM Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1165220001

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (11-018) pour mettre à jour certaines dispositions administratives dont celles relatives à la validité et à la caducité des permis de construction

### 40.002 Règlement - Adoption

CM Service du greffe - 1163430020

Adopter le Règlement sur les districts électoraux aux fins de la tenue de la prochaine élection générale du 5 novembre 2017, le tout conformément aux exigences de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, chapitre E-2.2)

### 40.003 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1163253003

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement relatif au stationnement des véhicules en libre-service (16-054)

### 40.004 Règlement - Autre sujet

CM Service de la concertation des arrondissements - 1162685001

Modifier l'article 54 du Règlement sur le contrôle des animaux (16-060), afin de permettre au comité exécutif de modifier un délai ou un terme prévu au règlement

## 50 – Ressources humaines

**50.001** Prêt d'employé

CG Service des ressources humaines , Direction partenaires d'affaires RH - 1160177001

Approuver la nomination temporaire de M. André Poisson, de la Société de transport de Montréal, au Bureau du taxi de Montréal aux fins d'exercer un rôle directeur général par intérim au Bureau du taxi de Montréal

*Compétence d'agglomération* : Transport collectif des personnes

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance